



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

El Registro PRTR-España

Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

# Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes





GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

El Registro PRTR-España



Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

## Índice

1. ¿Qué es el Registro PRTR-España?
2. Novedades de PRTR-España
3. Estructura PRTR-España
4. Alcance de PRTR-España
5. Información Pública en PRTR-España
6. Estadísticas de consulta y visita a la página web



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

El Registro PRTR-España



Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

## 1.- ¿Qué es el Registro PRTR-España? (I)

**PRTR-España** es el nuevo **Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes**, recoge la información sobre las emisiones de sustancias contaminantes al agua, atmósfera y suelo y transferencias de residuos fuera del emplazamiento de los complejos industriales.

**PRTR-España** pone a **disposición del público dicha información**, según el Reglamento Europeo 166/2006 (E-PRTR), siempre y cuando los datos de emisión se encuentren por encima de los umbrales de información pública establecidos en el Real Decreto 508/2007.

**[www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es)**

# 1.- ¿Qué es el Registro PRTR-España? (II)

## Marco Legal

### INTERNACIONAL

Protocolo de la CEPE (UN/ECE) relativo a los Registros de Emisiones y Transferencia de Contaminantes (PRTR o RETC) – Convención de Aarhus (Kiev, 21 de mayo del 2003).

### UNIÓN EUROPEA

Reglamento (CE) Nº 166/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de enero de 2006, relativo al establecimiento de un Registro Europeo de Emisiones y Transferencia de Contaminantes y por el que se modifican las Directivas 91/689/CE y 96/61/CE

### ESPAÑA

Real Decreto 508/2007 (BOE Nº 96), de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre las emisiones al Reglamento E-PRTR y de las Autorizaciones Ambientales Integradas.



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

El Registro PRTR-España



Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

## 1.- ¿Qué es el Registro PRTR-España? (III)

### Justificación del RD 508/2007

- **Otorgar coherencia** con otros Inventarios Ambientales
- **Precisar el alcance** de las nuevas actividades industriales PRTR no incluidas en IPPC
- **Evitar lagunas (“gaps”)** de información en la transición desde EPER-España a PRTR-España



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

El Registro PRTR-España



Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

## 1.- ¿Qué es el Registro PRTR-España? (IV)

¿Cómo colabora el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino en la implementación del Registro PRTR?

- **Grupos de trabajo técnico (TWG) con Comunidades Autónomas**
- **Seminarios, jornadas y desarrollo de Guías PRTR con asociaciones industriales**
- **Apoyo continuo a los complejos industriales, las Autoridades Competentes y al público general (correo electrónico, solicitudes y sugerencias vía Internet, etc.)**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

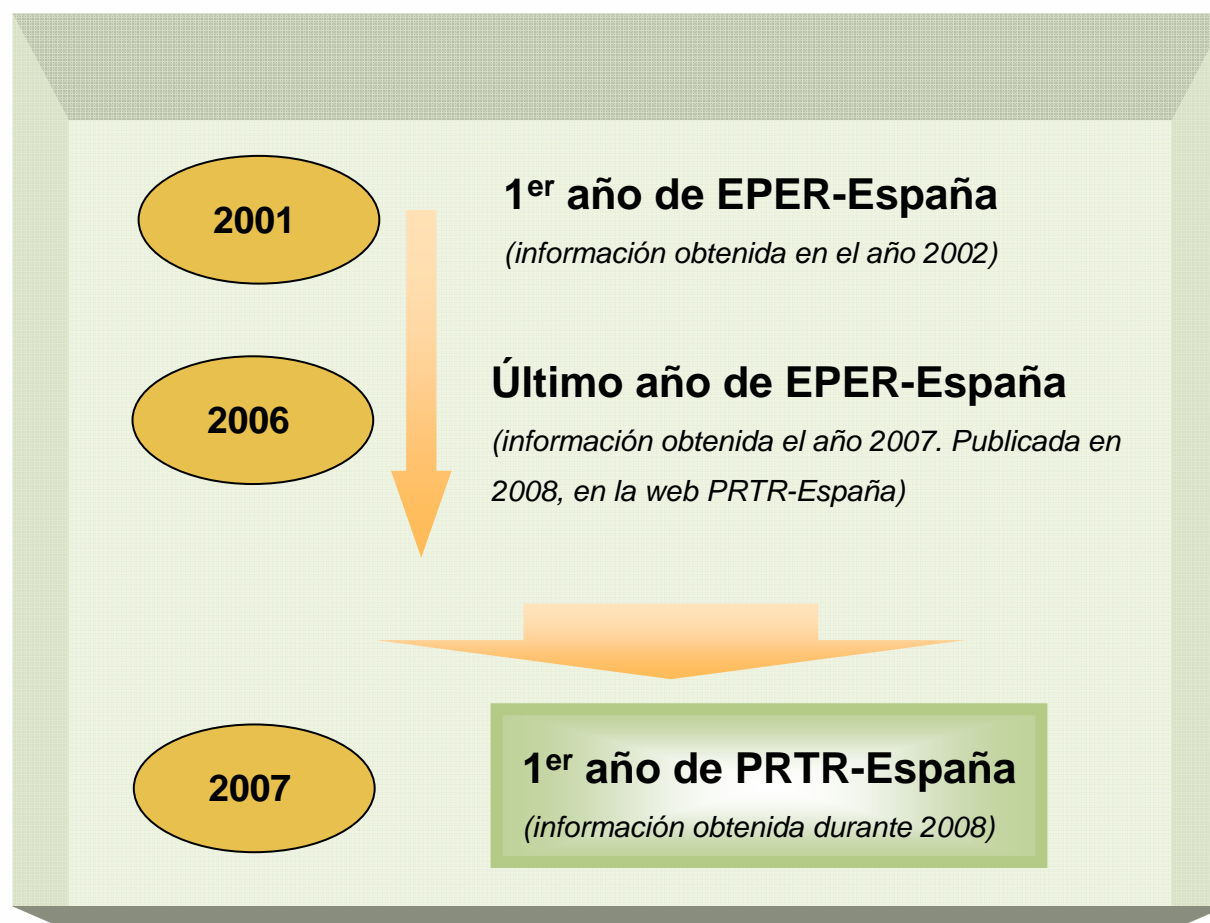
MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

El Registro PRTR-España



Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

## 2.- Novedades en PRTR-España (I)



## 2.- Novedades en PRTR-España (II)

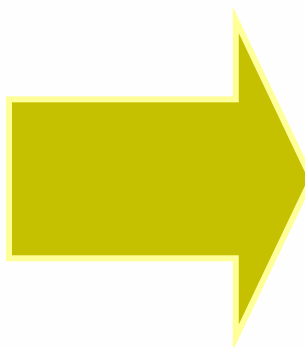
### ***EPER-España***

**50** sustancias

**56** Actividades industriales

Emisiones a la **atmósfera**  
y **agua** por encima de  
umbrales

Reportar información **cada**  
**3 años**



### ***PRTR-España***

**91** sustancias

**65** Actividades industriales

Emisiones a la  
**atmósfera, agua y**  
**suelo** por encima de  
umbrales

Transferencias de  
**residuos** fuera de la  
instalación

**Primeros años de reporte**  
**Métodos de M,C,E**

## 3.- Estructura de PRTR-España (I)

PRTR-España está diseñado como una herramienta que integra la recopilación, gestión y difusión de datos, a través de Internet ([www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es)).

Esta Herramienta Informática está estructurada en dos niveles de acceso con diferentes funcionalidades: la Información Pública y el Área de Miembros.



**INFORMACIÓN PÚBLICA**

Home

Welcome to PRTR-España

PRTR-España is the new Spanish Register of Emission and Pollutant Sources, which will provide information on the pollutant emissions to air, water and land, and off-site transfers of waste from the industrial facilities under the Spanish PRTR legislation (Real Decreto 508/2007 and its amendment Real Decreto 812/2007). PRTR-España will give to the public all the information following the criteria of the European Regulation 166/2006 (E-PRTR) when the emissions values are over the established thresholds. Nevertheless, the EPER emission data, from 2001 to 2006, are available to the public in PRTR-España. The last EPER reference year, in Spain, is 2006 and the first year under PRTR requirement will be 2007.

...Ver más >

Access to the public information available

How does PRTR-España tool work?

In Spain, the facilities must provide with information about all its emissions at least once per year to the Competent Authorities.

Spanish PRTR Schedule

Spanish PRTR Schedule

Agenda  
December 2007

S	M	T	W	T	F	S
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

More information

If you are interested in a particular issue, please contact us by e-mail: [info-prtr@eper-es.com](mailto:info-prtr@eper-es.com)...Ver más >

## 3.- Estructura de PRTR-España (II)

En España, las **AUTORIDADES COMPETENTES** son las Comunidades Autónomas. Los Complejos Industriales deben proporcionar la información sobre todas sus emisiones al menos una vez al año a las Autoridades Competentes.



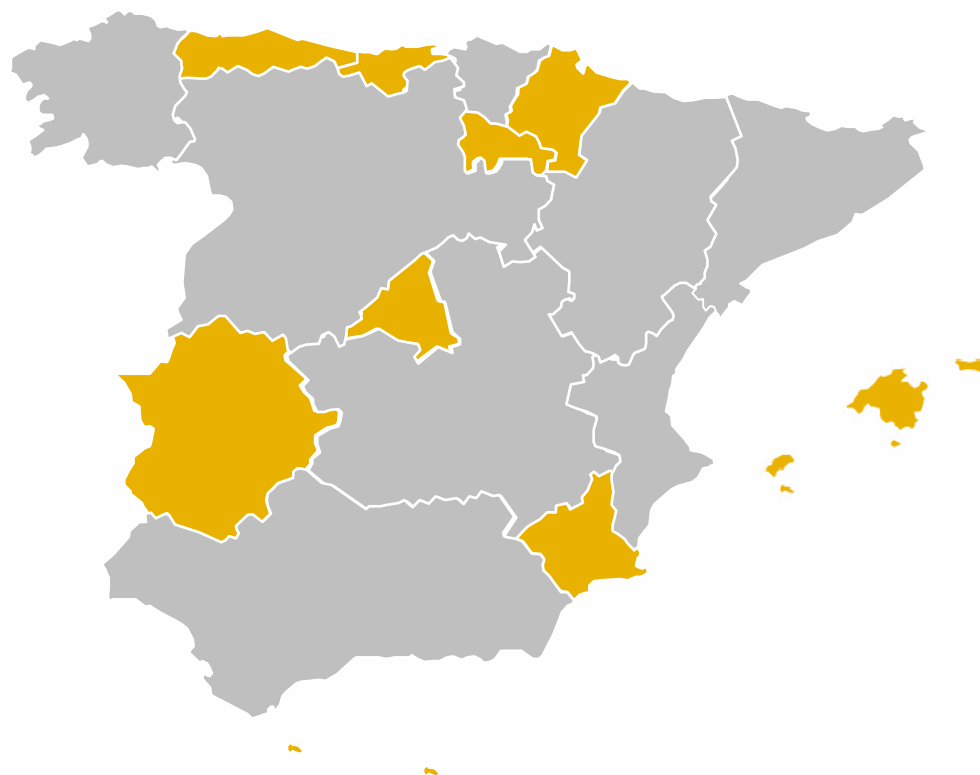
## 3.- Estructura de PRTR-España (III)

### Notificación al registro en función de la CC.AA.

(datos PRTR 2008)

Comunidades Autónomas  
que usan la herramienta  
estatal (PRTR-España)

Comunidades Autónomas  
que tienen sistema de  
registro propio (vuelcan sus  
datos a PRTR-España)



## 3.- Estructura de PRTR-España (IV)

Para cada periodo de notificación, la información debe estar en PRTR-España antes del 30 de junio siguiente al año de referencia (RD 508/2007)

Para la información de 2008 el calendario será:

1-01 a 31-03 de 2009

1-04 a 30-06 de 2009

30-06-2009

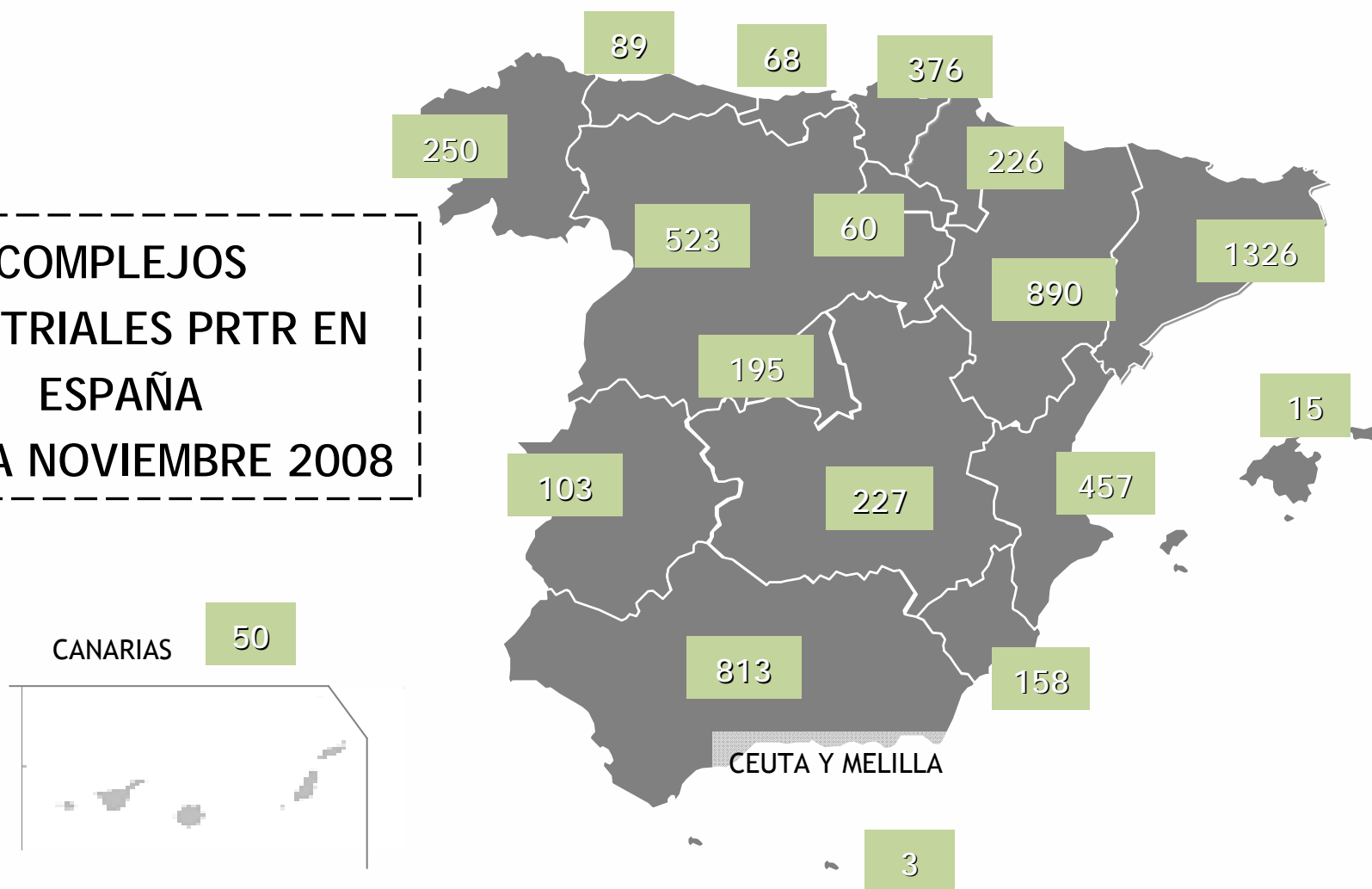
↓  
Titulares de los Complejos Industriales:  
Registro y notificación de los datos

↓  
Autoridades Competentes:  
Validación de los datos

↓  
Ministerio de Medio Ambiente  
y Medio Rural y Marino:  
PRTR-España

## 4.- Alcance de PRTR-España

COMPLEJOS INDUSTRIALES PRTR EN ESPAÑA  
5.829 A NOVIEMBRE 2008



## 5.- Información Pública en PRTR-España (I)

The screenshot shows the PRTR España website interface. A red circle highlights the 'Información pública' section in the left sidebar, which includes links for searching by industrial complex, substance, activity, and geography. A red rectangle highlights the 'Antecedentes y marco legal' section below it, containing links for more information, registration, and emission records. A red circle at the bottom highlights the 'Enlaces de interés' and 'Fondo Documental' links. Three yellow arrows point from these highlighted areas to three blue text boxes: 'BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA E INVENTARIO DE INSTALACIONES (DATOS EPER)' (linked from 'Información pública'), 'INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL REGISTRO PRTR' (linked from 'Antecedentes y marco legal'), and 'FONDO DOCUMENTAL Y ENLACES DE INTERÉS' (linked from 'Enlaces de interés' and 'Fondo Documental'). The website header includes the PRTR España logo and navigation links. The main content area features a map of Spain and various informational sections like 'Registro de nuevos complejos a PRTR 2007' and 'Publicación datos EPER-España 2006'.

## 5.- Información Pública en PRTR-España (II)

### BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA disponible en PRTR-España (I)

Existen 4 formas diferentes de consultar la Información Pública

[www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es)

**Información pública**

- Búsqueda por Complejo Industrial
- Búsqueda por Sustancia Contaminante
- Búsqueda por Actividad Industrial IPPC
- Búsqueda Geográfica (Mapa)

Dentro de cada uno se dispone de distintos filtros de búsqueda

- ✓ CCAA
- ✓ Tipo actividad
- ✓ Sustancia
- ✓ Año de reporte
- ✓ Tipo de emisión (aire, agua)

**EPER España**  
Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

Información pública Registro EPER España - Búsqueda por Complejo Industrial

Instalaciones - EPER España

Comunidad Autónoma: Todos/as

Actividades/Categorías IPPC:

Actividades:

Categorías:

Sustancias: Todas las sustancias

Tipo de emisión.  
Ninguno seleccionado = Todos

☐ Aire

☐ Directo Agua

☐ Indirecto Agua

Año de reporte: 2006

Buscar:

Aviso

Cod. Centro	Nombre del complejo	Dirección	Código postal	Provincia	Comunidad Autónoma
2133 Complejos Industriales					
Pág. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31					
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61					
62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91					

Los datos disponibles en la página web son aquellos datos de emisión que están por encima de los umbrales de información pública

## 5.- Información Pública en PRTR-España (II)

### BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA disponible en PRTR-España (II)

#### Ejemplo de Búsqueda por Sustancia Contaminante

Nos interesa buscar

- ✓ NOx
- ✓ Castilla y León
- ✓ 2006

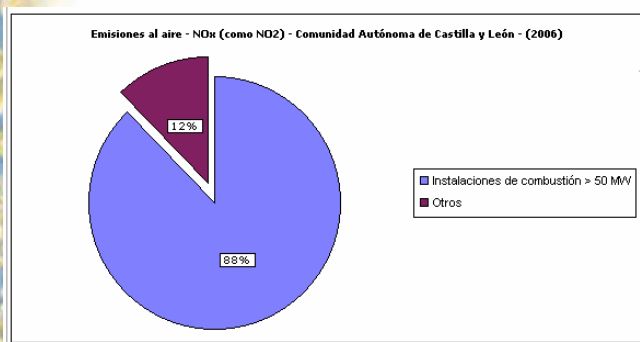


Resumen	Detalle	Actividades/Categorías Industriales por CCAA	Complejos Industriales por CCAA	Total nacional
---------	---------	--	---------------------------------	----------------

#### Resumen - NOx (como NO2) - Comunidad Autónoma de Castilla y León - (2006)

Contaminante	NOx (como NO2)
Año de reporte :	2006
Comunidad Autónoma :	Comunidad Autónoma de Castilla y León
Actividades/Categorías IPPC :	10
Complejos Industriales :	25

Hay 25 complejos industriales en Castilla y León con emisiones de NOx por encima del umbral de información pública



El 88% de las emisiones proceden de instalaciones de combustión

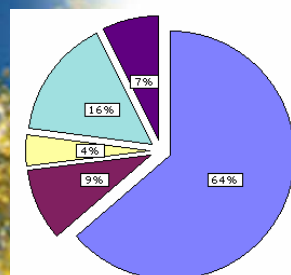


Los datos disponibles en la página web son aquellos datos de emisión que están por encima de los umbrales de información pública

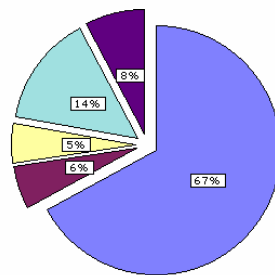
## 5.- Información Pública en PRTR-España (II)

### BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA disponible en PRTR-España (III)

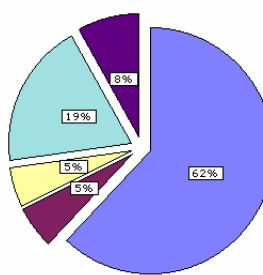
**2001**



**2002**

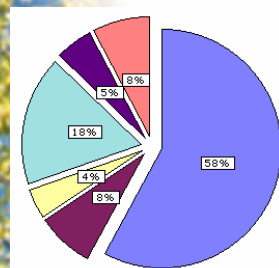


**2003**

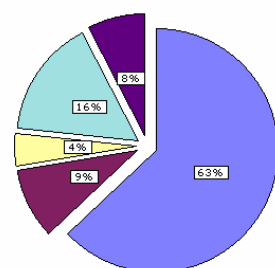


**Evolución** de las emisiones de SO<sub>x</sub> al aire (2001-2006) en función del tipo de actividad

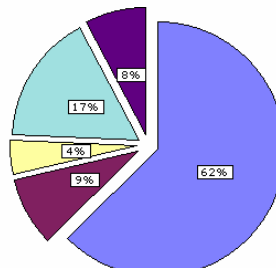
**2004**



**2005**



**2006**



- Instalaciones de combustión > 50 MW
- Refinerías de petróleo y gas
- Producción de fundición o aceros brutos (capacidad > 2-5 t/h)
- Fabricación de cemento clinker en hornos rotatorios (cap. produc. > 500 t/día) o cal hornos rotatorios (> 50 t/día) u otro tipo (> 50 t/día)
- Fabricación de productos cerámicos mdt horneado (cap. produc. > 75 t/día y/o cap. horneado > 4 m3 y > 300 kg/m3 densidad carga p. horno)
- Otros

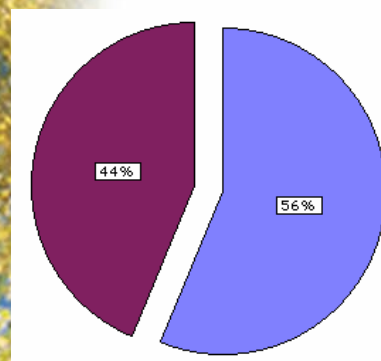
## 5.- Información Pública en PRTR-España (II)

### BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA disponible en PRTR-España (IV)

**Sustancias contaminantes** características de diferentes actividades industriales

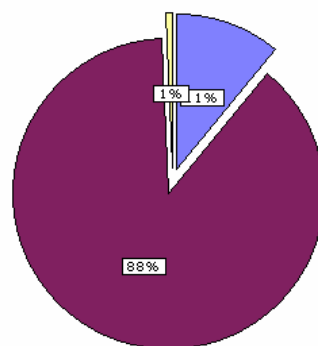
**Nº Complejos industriales** por CCAA según la actividad industrial

Emisiones al aire - Industria textil - (2006)



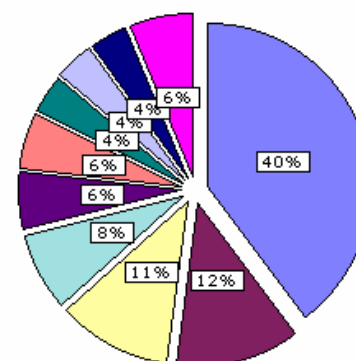
■ NMVOC(COVS sin metano)  
■ NOx (como NO2)

Emisiones al aire - Gestión de Residuos (2006)



■ CH4  
■ CO2  
■ Otras

Industria química  
Todas las categorías  
2006



■ Cataluña  
■ País Vasco  
■ Andalucía  
■ Cantabria  
■ Valencia  
■ Galicia  
■ Aragón  
■ Asturias  
■ Castilla La Mancha  
■ Otras

## 5.- Información Pública en PRTR-España (II)

### BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA disponible en PRTR-España (V)

Búsqueda geográfica de complejos industriales

[www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es)

En esta opción también se dispone de filtros de búsqueda, además de diferentes Coberturas

**Criterios de búsqueda**

Grupo de actividad: Cualquiera  
Contaminante: Cualquiera  
Emisión: Cualquiera  
[buscar]

**Herramientas**

- Centrar mapa
- Acercar mapa
- Acercar área
- Alejar mapa
- Extensión total
- Información

**Leyenda**

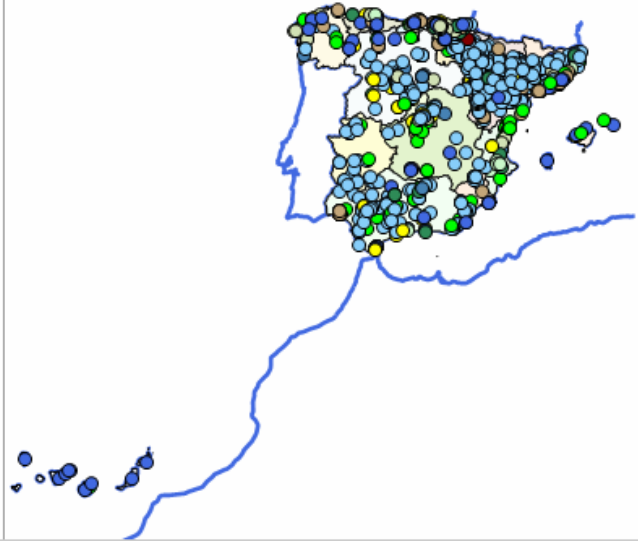
**Instalaciones**

- Instalaciones de combustión
- Producción y transformac. de metales
- Industrias minerales
- Industria química
- Gestión de Residuos
- Industria del papel y el cartón
- Industria textil
- Industria agroalimentaria y ganadera
- Consumo de disolventes orgánicos

**Coberturas**

- ☒ Etiq. Comp
- ☒ Nombre Población
- ☒ Complejos Industriales
- ☒ Poblacione
- ☒ Comunidades Autónomas
- ☒ Cuencas Hidrográficas
- ☒ Limite
- ☒ Provincias

[actualizar]



## 5.- Información Pública en PRTR-España (II)

### BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA disponible en PRTR-España (VI)

También se puede consultar el Inventario de Instalaciones

[www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es)

#### Inventario de instalaciones

Inventario de Complejos Industriales PRTR  
Inventario de Complejos Industriales IPPC

Estará disponible a partir de la publicación de datos correspondientes con el primer periodo de notificación de PRTR-España

En este apartado se recoge una relación de todos los Complejos industriales IPPC inscritos en el Registro

**Búsqueda Actividad Industrial IPPC**

Búsqueda Actividad Industrial IPPC Actualizado anoviembre de 2008

Comunidad Autonoma : Todas

Actividades/Categorías IPPC

Actividades

Categorías

Buscar :

Filtros de búsqueda

- ✓ CCAA
- ✓ Tipo actividad
- ✓ Libre

Cod. Centro	Nombre del complejo	Dirección	Código postal	Provincia	Comunidad Autónoma
5382	Complejos Industriales				
Pág. 1	2	3	4	5	6
32	33	34	35	36	37
38	39	40	41	42	43
44	45	46	47	48	49
50	51	52	53	54	55
56	57	58	59	60	61
62	63	64	65	66	67
68	69	70	71	72	73
74	75	76	77	78	79
80	81	82	83	84	85
86	87	88	89	90	91
92	93	94	95	96	97
98	99	100	101	102	103
104	105	106	107	108	109
110	111	112	113	114	115

## 5.- Información Pública en PRTR-España (II)

### BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN PÚBLICA disponible en PRTR-España (VII)

**Ejemplo** de la información que ofrece de un Complejo Industrial

	Resumen	Detalle	Emisiones
<b>Resumen</b>	<p><b>Nombre del complejo</b> LES ROQUES DEL GUIX  <b>Empresa Matriz</b> PINSOS BAUCELLS, SA  <b>Dirección</b> CAMINO LESROQUESDELGUIX S/N,  <b>Código postal</b> E - 08511  <b>Provincia</b> Barcelona  <b>Población</b></p>		
<b>Informe detallado</b>	<p><b>Nombre del complejo</b> LES ROQUES DEL GUIX  <b>Empresa Matriz</b> PINSOS BAUCELLS, SA  <b>Dirección</b> CAMINO LESROQUESDELGUIX S/N,  <b>Código postal</b> E - 08511  <b>Provincia</b> Barcelona  <b>Población</b>  <b>Sistema de coordenadas Geográficas</b> WGS84  <b>Longitud</b> 2.093753  <b>Latitud</b> 41.994556  <b>CNAE</b> 0123  <b>Actividad principal</b> PRODUCCIÓ PORCINA  <b>Volumen de producción</b> 0 KILOGRAMO  <b>Organismos reguladores</b> Departament de Medi Ambient  <b>Número de instalaciones</b> 0  <b>Número de horas trabajo año</b> 0  <b>Número de empleados</b> 0</p>		
<b>Actividades</b>	<p><b>Tipo de actividad</b> <b>Actividad Anexo I</b> <b>Código NoseP</b>            Actividad principal 9.3.c 110.04</p>		

El dato de Emisiones **sólo** aparecerá en el caso de que el complejo tenga **información pública**

#### Emisiones al aire

Contaminante	Año de reporte	Método (M/C/E)	Cantidad (kg/año)
NH3	2001	C	55.200
	2002	C	22.800
	2003	C	22.800
	2004	C	22.800
	2005	C	22.600
	2006	C	22.800

## 5.- Información Pública en PRTR-España (III)

GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y MEDIO RURAL Y MARINO

Castellano | English | Galego | Catalá | Euskera |

**Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes**

PRTR España

**Información pública**

Home

Búsqueda por Complejo Industrial

Búsqueda por Contaminante

Búsqueda por Industria IPPC

Búsqueda Geográfica

## Teléfono y correo electrónico disponible para realizar consultas y sugerencias

Area de miembros

M	M	J	V	S	D
28	29	30	31	1	2
4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	23
25	26	27	28	29	30
2	3	4	5	6	7

**Inventario de instalaciones**

Inventario de Complejos Industriales PRTR

Inventario de Complejos Industriales IPPC

**Antecedentes y marco legal**

Sepa más sobre PRTR-España

Registro y notificación de emisiones en PRTR-España

Registros de emisiones en el mundo

Preguntas Frecuentes

Enlaces de interés

Fondo Documental

y transferencias de residuos fuera del emplazamiento de los aquellos complejos industriales que realicen alguna de las actividades contempladas en el Reglamento Europeo o en la legislación española, siempre que se superen los umbrales de información establecidos...ver más→

► **Avisos**

**Publicación de datos EPER-España 2006**

Publicación de los datos de emisiones correspondientes al periodo de notificación de EPER-España 2006 (último año de publicación del Registro EPER).

Consulte la sección de **Información Pública**

**Periodo de validación de emisiones PRTR 2007**

Cerrado el periodo de registro y notificación de emisiones de los complejos industriales PRTR 2007. Comienza el periodo de validación de datos por parte de las autoridades competentes.

**Registro de nuevos complejos a PRTR 2007**

► **Información**

Teléfono disponible a partir del 1 de enero de 2008, de lunes a jueves (9:00 a 14:00 / 16:00 a 18:30) y viernes (9:00-15:00).

**902 54 53 50**

Correo electrónico:  
**info@prtr-es.es**

...ver más→

## 6.- Estadísticas de consulta y visita a la página web (I)

### Visitas a la web PRTR-España

Desde su implantación, [www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es) es una de las páginas más visitadas a nivel internacional

PRTR/EPER España son los primeros resultados que se obtienen en "GOOGLE" cuando se escribe en su buscador

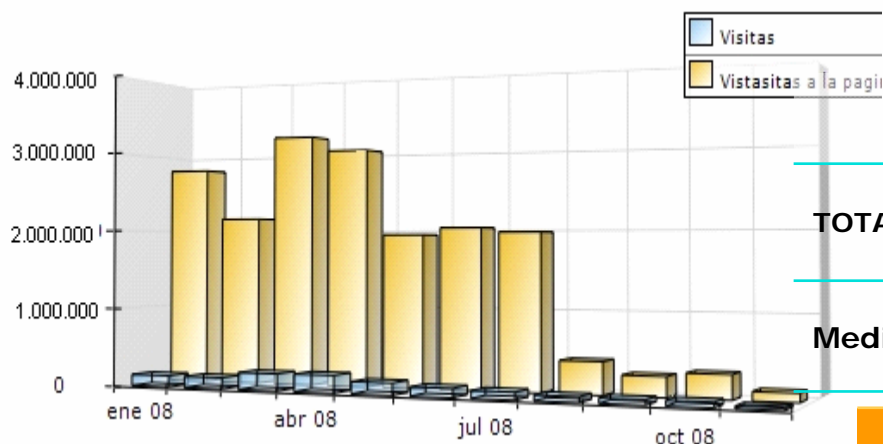
(sobre un total de más de 500.000 resultados)



The screenshot shows a Google search interface with the query 'prtr'. The search results are displayed under the heading 'La Web'. The first result is 'PRTR España', which is circled in red. Below it, there are several links related to the PRTR system, including 'EPER y PRTR en Comunidades...', 'Registros de emisiones en el mundo', 'Antecedentes y marco legal', 'Estructura y funcionamiento', and 'Preguntas Frecuentes'. The second result is also circled in red and is 'PRTR España', which is a duplicate of the first result. Below it, there are links to 'EPER: Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes (EPER...)' and 'EPER: Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes (EPER...)'. The search results are dated 'Resultados 1 - 10 de aproximadamente 536.000 de prtr. (0,28 segundos)'.

## 6.- Estadísticas de consulta y visita a la página web (II)

### Visitas a la web PRTR-España



### Estadísticas de consulta durante los primeros 11 meses de PRTR-España

	Vistas página	Visitas	Kb transferidos
TOTAL (11 months)	18.265.288	1.297.866	601.274.525
Media mensual	1.660.484	117.988	54.661.326

1 .gif 2 .jpg 3 .css 4 .axd 5 .swf 6 .html 7 .js 8 .xml 9 .pdf 10 .png



### Lo más consultado

Inventario de instalaciones

Búsqueda por complejo industrial (español e inglés)

Figuras y Gráficos

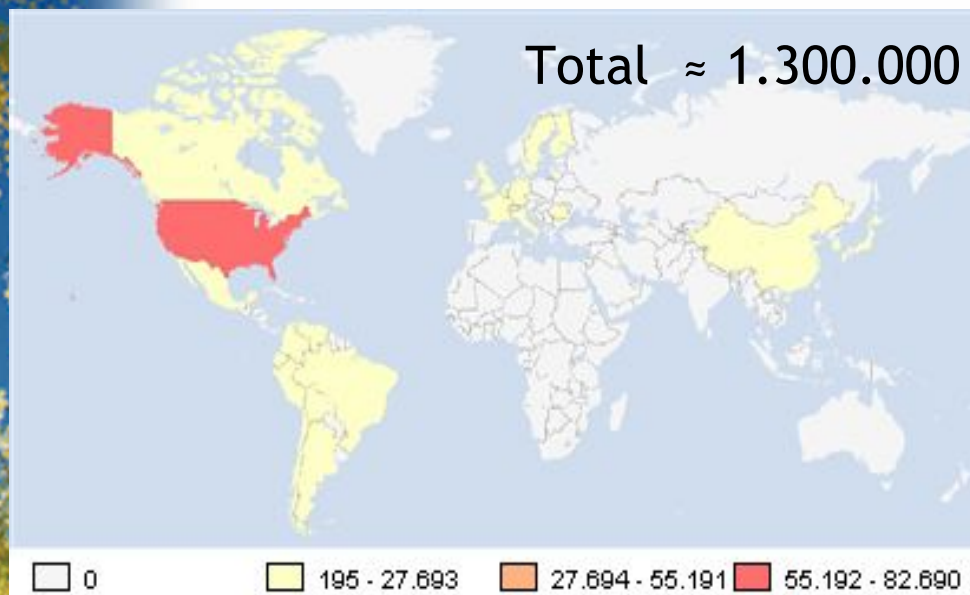
Búsqueda por sustancia contaminante (más en inglés que en español)

Documentos (Guías PRTR (ES) y BREF/ Documentos MTD)

## 6.- Estadísticas de consulta y visita a la página web (III)

### Visitas a la web PRTR-España

¿Quién consulta [www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es) en el mundo?



**España → 508.391**

### Enero 2008- Nov 2008

Países que más visitan	Nº Visitas
EE.UU.	444.458
Suecia	57.981
Méjico	44.661
Reino Unido	28.240
Colombia	26.864
Francia	26.014
Otros: NL, ALEMANIA, PERÚ, CHINA, ARG, BE, IT, ROM, BOL, CAN, Ven, CHILE, LETONIA, PT, JAP, SWT...	< 162.000



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

El Registro PRTR-España



Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes

**Más información disponible en:**

**PRTR-España:**

**[www.prtr-es.es](http://www.prtr-es.es)**

**Correo electrónico: [info@prtr-es.es](mailto:info@prtr-es.es)**

**Tfno: 902 54 53 50**